

## XXII Festiwal Trzech Kultur

17-19 września 2021 roku

Włodawa

### PIĄTEK / 17 WRZEŚNIA

9.00 (kino WDK) **Tryptyk Trzech Kultur - *O tym, który spadł z nieba*** - spektakl teatralny dla dzieci - Teatr (OD)Nowa i Teatr Wariacja

9.00 (plac synagogalny) **Jidish lied** - warsztaty pieśni jidish - prowadzenie **Mariola Zagojska**

9.00 (warsztaty ZSZ i II LO we Włodawie) **Warsztaty historycznej rekonstrukcji kulinarnej** - prowadzenie **Maciej Nowicki** (Muzeum Pałacu Króla Jana III w Wilanowie - warsztaty zamknięte)

10.00 (wielka synagoga) **ale MURAL! Historia SGO „Polesie”** - prelekcja **Janusza Korneluka** i uroczyste odsłonięcie muralu (ul. Tysiąclecia PP 18)

10.30 (plac synagogalny) **Mime! Kadosh** - warsztaty tańca żydowskiego - prowadzenie **Sylwia Sawa - Pasternak**

11.00 (wielka synagoga) **Obozy pracy przymusowej mieszkańców włodawskiego getta** - finisaż wystawy

11.30 (kino WDK) **Szklane negatywy** - projekcja filmu oraz spotkanie autorskie z reżyserem **Janem Borowcem**

12.30 (plac synagogalny) **Mizrach, szewnosłach i rojzelach** - warsztaty wycinanki żydowskiej - prowadzenie **Aleksandra Karkowska-Rogińska**

13.30 (budynek administracyjny) **Osobista interpretacja** - wystawa **Danki Jaworskiej - Powroty z zapomnienia**

14.00 (wielka synagoga) **Języki pogranicza: warsztaty języka hebrajskiego** - prowadzenie **Małgorzata Lipska**

15.00 (promenada nad Włodawką) **Rzeka, która łączy - mosty na Bugu** - oprowadzanie kuratorskie po wystawie

16.00 (park miejski) **Pamięć miejsc i ludzi: inauguracja instalacji artystycznej w przestrzeni Włodawy** (Wspólna Włodawa)

18.00 (plac synagogalny) **Żydowska ulica** - koncert w wykonaniu **Izabeli Szafrąńskiej**

19.30 (plac synagogalny) **KAYAH & GANG TANGO**

21.00 (plac synagogalny) **Szabat na Solnej** - klezmerskie jam session oraz potańcówka z zespołem **KLEZMAFOUR**

### SOBOTA / 18 WRZEŚNIA

10.00 (kino WDK) **Tryptyk Trzech Kultur – Czwartek, czyli pod znakiem szczęścia** - spektakl dla dzieci - Teatr (OD)Nowa i Teatr Wariacja

10.00 (cerkiew pw. Narodzenia NMP) **Warsztaty śpiewu cerkiewnego** z dr **Jackiem Piechem**

- 11.00 (wielka synagoga) **Lwowskie Piosnki Tońcia** – Stanisław Górka i Andrzej Perkman - spektakl
- 11.00 (plac synagogalny) **Malowane gadki, czym straszono niegdyś dzieci** - tworzenie lalek na podstawie słuchowisk opartych na lokalnych legendach
- 12.00 (plac synagogalny) **Droga Ikony** - warsztaty wokół ikon - prowadzenie **Agnieszka Kuryłowicz**
- 12.00 (wielka synagoga) **Języki pogranicza - Tutejsze nazwy** - spotkanie podejmujące tematykę onomastyki w okolicznych gwarach i dialektach z etnolingwistą **prof. Feliksem Czyżewskim**
- 13.00 (wielka synagoga) **Starocerkiewny w mowie i piśmie** - prowadzenie **ks. prot. dr Tomasz Stempa**
- 13.30 (wielka synagoga) **II Wielkie dyktando pogranicza** - prowadzenie **prof. Maciej Malinowski**
- 14.00 (kino WDK) **Imperatyw** - projekcja filmu i spotkanie filmowe z reżyserem - **Krzysztofem Zanussim**
- 15.30 (cerkiew pw. Narodzenia NMP) **Spotkanie z Prawosławiem - Prawosławie nad Bugiem** - spotkanie z ks. Korneliuszem Wilkielem
- 16.30 (sala św. Józefa przy parafii NSJ) **Kameralny wieczór uwielbienia** - **Mate.O** z zespołem
- 17.30 (cerkiew pw. Narodzenia NMP) **Koncert muzyki cerkiewnej – Żeński Zespół Wokalny Armonia**
- 18.30 (plac synagogalny) **Kulinarna scena festiwalowa** - pokaz historycznej rekonstrukcji kulinarnej – **Maciej Nowicki**
- 19.30 (plac synagogalny) **YARON TRIO** – koncert premierowy
- 20.00 (Atmosfera Caffé) **Kolacja degustacyjna wg. tradycyjnych receptur pociejowych** przygotowana przez **Sylwestra Lisa** (ilość miejsc ograniczona, obowiązują zapisy - 662 035 636)
- 20.30 (plac synagogalny) **Projekt Cohen** – koncert zespołu **Plateau i Krzysztofa Kiljańskiego**
- 21.30 (plac synagogalny) **Koncertowa Noc Bardów** w wykonaniu **Kuby Sienkiewicza, Stanisława Górki, Projektu Volodia, Aleksandra Trąbczyńskiego** oraz **Jacka Kadisa**

## **NIEDZIELA / 19 WRZEŚNIA**

- 9.00 (cerkiew pw. Narodzenia NMP) **Nabożeństwo** wraz z oprawą muzyczną liturgii w wykonaniu chóru parafialnego i uczestników warsztatów śpiewu cerkiewnego
- 10.00 (kino WDK) **Tryptyk Trzech Kultur -Tylko trzy anioły** - spektakl dla dzieci - **Teatr (OD)Nowa i Teatr Wariacja**
- 10.00 (plac synagogalny) **Warsztaty gospel** z zespołem **TELEO**
- 10.00 (wodowskaz) **Czółnem po Bugu** - pokazy rzemieślnicze
- 10.30 (wodowskaz) **Warsztaty i prezentacja pieśni chachłackich** - **Dołhobrodzkie Zadutyńce i Jutrzenka**
- 11.00 (wodowskaz) **Rzeka** - prezentacja wystawy **Stanisława Baja** i spotkanie autorskie
- 11.30 (wodowskaz) **Przewóz** - spotkanie z książką **Andrzeja Stasiuka**

12.30 (wielka synagoga) **Mościce Dolne - olęderska wieś nad Bugiem; Irkuck koło Włodawy - wieś kilku kultur czy tylko piękna legenda?** - spotkanie z Lechem Ściborem - Rylskim

13.30 (plac synagogalny) **Festiwalowa katecheza muzyczna z TELEO**

14.30 (wielka synagoga) **W cebuli albo bez cebuli. O czym opowiada książka kulinarna hrabiów na Włodawie i Różance?** - spotkanie z prof. Jarosławem Dumanowskim, prowadzenie Waldemar Sulisz, połączone z premierą piwa pociejowego (pokazy, opowieści, degustacja) oraz promocją książki kulinarnej Pociejów

16.00 (wielka synagoga) **Języki pogranicza - Dlaczego ginie piękna polszczyzna?** - panel dyskusyjny z udziałem prof. Jerzego Bralczyka i prof. Andrzeja Markowskiego, prowadzenie dr hab. Maciej Malinowski oraz rozstrzygnięcie **II Wielkiego dyktanda pogranicza**

17.00 (kościół pw. NSJ) **Musica sacra - mistrzowie muzyki klasycznej** - Ewa Polska - organy, Lucyna Bielska - sopran, słowo o muzyce - Karol Wiewiórka

19.00 (kościół pw. św. Ludwika) **Tryptyk rzymski** - koncert dedykowany Janowi Pawłowi II pod dyr. Marcina Obuchowskiego, z udziałem Chóru Ziemi Włodawskiej *Vlodaviensis*, Alicji Karpiuk i Orkiestry Kameralnej Stowarzyszenia Wschód Kultury - koncert premierowy

20.30 (plac synagogalny) **TOŁHAJE**

**Strefa VR - Kino „Zachęta”** - prowadzenie: Wojciech Olchowski

*Repertuar piątek: Szmonces żydowski /Szabat Szalom/Wirtualna Jerozolima*

*Repertuar sobota: Jutrznia nad Bugiem* – pokazy premierowe, godz. 14.00 – spotkanie z autorami

*Repertuar niedziela: Deep dive* – film z napisami

Godziny projekcji: 10:00, 11:00, 12:00, 14:00, 15:00, 16:00

Prowadzenie – Artur Kalicki

Wizualizacje i grafika - Miro Nordyk Jurczuk

Od piątku do niedzieli (17 - 19.09) - **Jarmark Festiwalowy, KloszArt na Solnej** - instalacja świetlna na deptaku, **„Domy”, których już nie ma** – wystawa plenerowa w przestrzeni miasta, zwiedzanie kościoła św. Ludwika i klasztoru oo. Paulinów wraz z wystawą **Zbiory Klasztoru oo. Paulinów** - piątek 10.00 - 15.00, sobota - niedziela 10.00 - 14.00, **Moda w przedwojennej Włodawie** – wystawa plenerowa (deptak przy Muzeum), **Językowy salon gier** - strefa dla najmłodszych – piątek-niedziela godz.10.00 – 17.00 (plac synagogalny), **MPK Włodawa**, czyli Miejski Przystanek Kultura – przejazd przez miasto z przewodnikiem (start: ul. Witosa, za Wielką Synagogą – piątek - sobota godz. 13.00, 15.00, 19.00, niedziela godz. 13.00, 15.00), **Szlakiem włodawskiego getta** – spacer z aplikacją i przewodnikiem (sobota - niedziela godz. 12.00), **Spotkania z Gwiazdami**, animacje uliczne, **Festiwalowy Dar Serca – akcja oddawania krwi** (Krwiobus, skwer przy Czworoboku, sobota godz. 10.00 - 13.00), **Wokół prawosławia** – wystawa plenerowa w parku kasztanowym